

**Hilde Kopperud**  
-ny styrer i Menig-  
hetens Barnehage  
se side 4



**Takkefest for  
Unni-Lise Østevik**  
se side 5



**Møteplass  
Mysen Menighet**  
se side 8

# Kirkekontakten

FOR MYSEN, HÆRLAND, TRØMBORG OG EIDSBERG ■ NR.5 ■ 2012 ■ 58. ÅRGANG

## Historisk sokneprestinnsettelse

**2.september ble den første kvinnelige soknepresten til Mysen og Eidsberg sokn Solfrid Leinebø Seljås innsatt i tjenesten i Eidsberg kirke av prost Elisabeth Yrwing Guthus på vegne av biskopen.**

Det var godt frammøte i kirken, og mange som gledet seg sammen i salmer, bønner, preken og i nattverdens sakrament.

hilsener til den nye soknepresten både fra ordfører og samarbeidende menigheter og organisasjoner.

Etter gudstjenesten var det kirkekaffe på grendehuset med

Lykke til i din tjeneste her i Eidsberg!



**Over:** Eidsberg menighetsråds leder Torill Hauger leste innsettelsesbrevet fra biskop Atle Sommerfeldt. **Innfelt:** Sokneprest Solfrid Leinebø Seljås på den flotte prekestolen i Eidsberg kirke. Foto: Guri Rønning



Prosesjon inn med forsangere og prester og andre medvirkende. Ungdomsdiakon Solveig Tjernæs Vormeland bar prosesjonskorset. Foto: Guri Rønning

### Trømborg menighet søker medarbeider

En av våre klokkere vil gi seg og vi trenger derfor en ny i Trømborg kirke. Kunne DU tenke deg å gjøre en slik tjeneste, vil vi gjerne høre fra deg. Du vil få opplæring og oppfølging og delta i samarbeid med flere. Høres dette utfordrende og spennende ut, så ta kontakt med kirkekontoret på tlf 69 70 22 61 eller til Unni Bjerknæs tlf 992 69 750. Vi ser fram til å høre fra deg.

### Andakter på Velferdssenteret

Annenhver fredag kl. 11.00 (partallsuker) Kristne sanger, Bibeltekst og bønn for dagen. Prestene Lende og Seljås m fl holder andaktene i samarbeid med kantor Vidar Hansen. Velkommen også til deg som bor i sentrum og kan ta turen til Velferdssenteret en formiddag!

### Andakter på Edwin Ruuds

Hver torsdag kl. 1100 i foajeen. Kristne sanger, Bibeltekst og bønn for dagen. Prestene i Eidsberg holder andaktene i samarbeid med kantor Vidar Hansen og sykehusprest Nakkim. Velkommen også til deg som er på besøk på Edwin Ruud på en torsdag!

## PILEGRIMER TIL FJELLS

Marker-presten Øystein Sjølie har ikke glemt sine kjære eidsberginger. I høst inviterte han enda en gang til menighetstur til fjells. I år som i fjor gikk turen til Guriset høyfjellshotell på Golsfjellet, 960 m.o.h.

Tekst: Gunnar Hasselgård  
Foto: Øystein Sjølie

Vi var i alt 49 (11 menn og 38 kvinner!) som dro av gårde med buss mandag 17. september. Regnet høljet ned like før start, men det klarnet snart opp, og vi hadde sol og fint vær både på turen opp, under hele oppholdet, og på turen hjem igjen på fredag. Guriset er et flott sted.

Fin natur, storslått utsikt over vidda, god mat, hyggelige salonger og gode senger. Spreke pensjonister var oppe både på Veslefjell og Gurisethøgda. Vi hadde

også en flott busstur langs Panoramaveien, med besøk i Ulnes kyrkje og kafferast på Fagernes.

Temaet for samlingene formiddag og kveld var å være pilegrim, både på den store pilegrimsreisen fra dåpen til Målet, men også på livets mange små og store pilegrimsferder. Torsdag kveld var det nattverdsgudstjeneste.

De fleste av oss var fra Eidsberg, noen var fra Marker, og flere andre Østfold kommuner var representert.

Men vi ble en samstemt flokk som takker Øystein for en fin tur!



Fra venstre: Marie Haugom, Mysen, Anne Sofie Klund, Trøgstad, Ragnhild Lund, Hobøl, Bjørg Strand, Spydeberg, Berliot Liudden, Mysen og Randi Rogstad, Spydeberg utforsker den flotte naturen.



Fra venstre: Karen Løkke, Trømborg, Anne Sofie Klund, Trøgstad og Gerd Filtvedt, Trømborg koser seg ved hytteveggen

### Livgiveren

*Han døde for å sone  
hver ugjerning på jord  
Han oppstod for å leve  
i hvert liv på jord  
Dypt inne i mitt hjerte  
der lever Han sitt liv  
Han deler all min smerte  
og gir sitt eget liv*

Andreas Lund

# Kirkekontakten

## Menighetsblad for Mysen, Hærland, Trømborg og Eidsberg

**Utgever:** Eidsberg kirkelige fellesråd.

**Ekspedisjon og adresse:** Eidsberg Kirkekontor  
Ordf. Voldens vei 3, 1850 Mysen. Tlf. 69 70 22 61

**Kasserer:** Kirkevergen

**Bankgiro:** 1020.07.12205

**Redaktør:** Jens Erik Undrum

**Produksjon:** Allprofil AS

**Trykkeri:** Nr1 Trykk

Menighetsbladet innlest på DVD,  
henvendelse til Kabb - Kristent Arbeid Blant Blinde og svaksynte,  
Skogveien 22, 1831 Askim 69 81 69 81  
E-post: kabb@kabb.no

## Eidsberg kirkekontor,

Ordfører Voldens vei 3, 1850 Mysen

tlf: 69 70 22 61 faks: 69 70 22 60

kirkekontoret@eidsberg.kommune.no

### Kirkekontoret er åpent:

tirsdag: 10.00 - 15.00  
onsdag - fredag 08.00 - 15.00  
Prest treffes:  
tirsdag - fredag 10.00 - 12.00  
eller etter avtale

### Elisabet Yrwing Guthus, prost

arb: 69 70 22 67 mob: 415 48 989  
elisabet.yrwing.guthus@eidsberg.kommune.no

### Aage Martinsen, prostiprest

arb: 69 70 22 62 mob: 903 67 066  
aage.martinsen@eidsberg.kommune.no

### Rolf Ertkjern Lende, sogneprest i Hærland og Trømborg

arb: 69 70 22 64 priv: 69 89 55 11 mob: 905 69 680  
rolf.ertkjern.lende@eidsberg.kommune.no

### Solfrid Leinebo Seljås, fung. sogneprest i Eidsberg og Mysen

arb: 69 70 22 63 mob: 924 49 365  
solfrid.leinebo.seljas@eidsberg.kommune.no

### Jens Erik Undrum, kirkeverge

arb: 69 70 22 65 mob: 908 79 560  
jens.erik.undrum@eidsberg.kommune.no

### Unni Hauer, sekretær

arb: 69 70 22 61  
unni.hauer@eidsberg.kommune.no

### Solveig K. Tjernæs Vormeland, ungdomsdiakon

arb: 69 70 22 66 priv: 69 89 98 99 mob: 982 20 299  
solveig.tjernes@eidsberg.kommune.no

### Anita Lislegaard, menighetspedagog

arb: 69 70 20 22 mob: 928 22 738  
anita.lislegaard@eidsberg.kommune.no

### Ranveig Stensrud Bakke, organist

mob: 958 75 828  
ranveig.bakke@hotmail.no

### Vidar Hansen, kantor

arb: 69 70 22 66 priv: 69 22 45 75 mob: 908 25 119  
vidar.hansen@eidsberg.kommune.no

### Bendik Eide, organist

mob: 922 52 674  
mic-eide@online.no

### Kai Nikolaisen, kirketjener/kirkegårdsarbeider

Trømborg og Mysen  
priv: 69 89 72 73 mob: 480 54 438

### Arild Bekkevold, kirketjener i Mysen kirke/

kirkegårdsarbeider på Mysen nye kirkegård  
priv: 69 82 67 53 mob: 988 01 520

### Arne Gulbrandsen, kirketjener/kirkegårdsarbeider Hærland

priv: 69 88 45 90 mob: 915 53 342

### Tormod Kopperud, kirketjener/kirkegårdsarbeider Eidsberg

priv: 69 89 74 20 mob: 957 87 107

### Stig Magnus Lunde, kirketjener Mysen

mob: 416 50 522

### Menighetens Barnehage

Kontortelefon: 69 89 73 25  
e-mail: menighetens.bhg@c2i.net



## Tro & Tanke

Gunnar Hasselgård

## VÅR FAR OG FADER VÅR

Å oversette Bibelen er ingen enkel sak. Kort fortalt er det to prinsipper som har vært lagt til grunn opp gjennom tidene. Det ene er å holde seg så nær opp til grunnteksten som mulig, det andre er å få en oversettelse som er så nær normalt språk og uttrykksform som mulig, såkalt idiomatisk oversettelse. Ingen av dem kan følges helt ut. En "ord for ord"-oversettelse vil bli uleselig, en idiomatisk oversettelse kan bli en omtrentlig gjenfortelling. Det gjelder å finne balansen,

De oversettelsene vi hadde til og med 1930, og som vi eldre vokste opp med, lå nærmere grunntekstens ordlyd, og hadde mange konservative ord og uttrykk. For eksempel "I" og "Eder". Den nye vi fikk i 1978, gikk et langt skritt i retning av en idiomatisk oversettelse. Resultatet var en mye mer lesbar Bibel, og en absolutt forbedring. Men i ettertid fant man ut at i enkelt tilfeller hadde man gått litt for langt. Så da vi fikk den nye oversettelsen i 2011, gikk man delvis tilbake til en mer "bibelsk" språkbruk, samtidig som nye ord til dels avløste gamle. Ingen Bibel-oversettelse er fullkommen. Ikke den nyeste heller. Det vil ganske sikkert komme en ny om noen tiår, bl.a. fordi norsk språk stadig forandrer seg. Men vi står fritt til å velge den vi vil, enten vi foretrekker 1930-, 1978- eller 2011-utgaven.

Forandringen gjelder også Fadervår, slik den står i Matt. 6.9-13. (I Luk. 11. 2-4 står den i en kortere og litt annerledes form) Den mest iøynefallende er innledningen: "Vår Far i himmelen". Egentlig en god forandring. Når vi henvender oss til Gud, er det mer naturlig å si Vår Far, enn fader vår. Det siste kan lett bli en formel. En annen nyhet er at verbet forlate er byttet ut med tilgi. Det er også fornuftig. På moderne norsk betyr å forlate bare å reise bort fra., for eksempel bort fra hjemmet. Mer diskusjon har det vært om bønnen "Led oss ikke ut i fristelse". Problemet er at vi ikke kan tenke oss at Gud kan gjøre det. "Gud frister vel ingen," sier Luther i sin forklaring. Så har vi fått formuleringen "La oss ikke komme i fristelse"

Men nå kommer et sterkt motargument. Dette er en bønn vi har lært som barn og har brukt i generasjoner. Vi vil ha den som den var! Til det er å si at det kan vi selvfølgelig. Privat og på møter rundt om kan vi bruke den formen vi helst vil, enten den fra 1978 eller den enda eldre, den med "helliget vorde ditt navn". Hovedsaken er at vi bruker Herrens bønn, hvilken form vi bruker er ikke avgjørende.

Vår Far i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,

og tilgi oss vår skyld, slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,

men frels oss fra det onde.

For riket er ditt og makten og æren i evighet.

Amen.

# NYTT FRA KIRKEVERGEN

## Ny medarbeider i Kirkekontakten

I september tok Kristina Tangen kontakt og spurte om vi hadde behov for flere skribenter i Kirkekontakten. Svaret var: JA! Vi har lenge ønsket oss flere og yngre medarbeidere. Nå er Kristina allerede i gang. Hun har intervjuet ny leder i Menighetens Barnehage og skrevet om sanggrupper i trosopplæring som arbeider fram mot Thorbjørn Egner – gudstjeneste i Mysen kirke.



Kristina Tangen

Følg gjerne Kristinas eksempel!

## Bønnekrukke og Kaffekroken

Det er med jevne mellomrom behov for å fornye menighetsbladet litt. Vi prøver oss med to nye og vidt forskjellige «tilskudd» i denne utgaven.

I kirkene er det bønnekrukker der man kan legge lapper med bønneemner. Disse blir det bedt en felles bønn for i guds-

tjenesten. Deretter tar presten dem med seg til kirkekontoret, og der blir bedt for det enkelte bønneemne.

Sokneprest Solfrid Leinebo Seljås vil ha ansvar Kirkekontaktens bønnekrukke. Hun vil legge aktuelle bønneemner i «krukken» og vi oppfordrer le-

serne til å be for disse emnene. Det er også anledning til å sende oss bønneemner, og vi skriver dem inn i krukken.

Kaffekroken er en tegneserie som Hans Johan Sagrusten står bak. Det vil her komme mange muntre kommentarer om gudstjeneste- og kirkeliv.

## Rullestolrampe, Hærland kirke.

Plassering av rullestolrampe ved Hærland kirke har vært en lang og møysommelig prosess. Hærland kirke er en såkalt listeført kirke. Dvs at biskopen skal godkjenne bygningsmessige endringer. I slike saker innhenter Biskopen uttalelse fra Riksantikvaren. Menighetsråd/fellessråd og Riksantikvar har hatt litt forskjellige syn på plassering og utforming

av rampen. Nå er det endelig vedtatt at rampen blir nord for hovedtrapp/våpenhus. Det planlegges at arbeidet vil bli utført til våren.

Det er stort behov for rullestolrampe ved Hærland kirke. Hovedtrappa er høy og bratt.





## Andakt

ved  
Gunnar Navestad

### Kjærlighet uten grenser.

"Elskverdig". Smak litt på dette flotte ordet. Det er kanskje ikke så mye i bruk nå som tidligere. Vi benytter ofte andre ord for å beskrive noen positivt selv om vi mener det samme. Å være elskverdig betyr egentlig at vedkommende er verd å elske. Det kan være på grunn av deres væremåte eller betydning for oss. Vi kjenner alle slike mennesker og setter stor pris på dem. Vi synes de fortjener å bli elsket tilbake. De er med på å gjøre livet lettere for sine omgivelser.

Kjærlighet og det å elske, er Guds favoritttema. Her er vi ved kjernen ved Skaperens vilje. Gud er jo kjærlighet i følge Bibelen. Det er hans vesen. Hans natur er å elske. Blant Guds skapninger er vi mennesker skapt til å stå hans kjærlighet aller nærmest. Vi er gitt evnen til å la oss elske. Hvordan erfarer vi da denne kjærligheten fra Gud? Vi har våre meninger om hvordan den bør være. Blant annet tenker vi ofte at Guds kjærlighet spesielt er beregnet nettopp for de "elskverdige".

Jesus lærer oss imidlertid at den virkelige kjærligheten også skal omfatte fiender. Han er selv den som oppfyller dette. I brevet til menigheten i Rom skriver apostelen om dette: "Men Gud viser sin kjærlighet til oss ved at Kristus døde for oss mens vi ennå var syndere."(5,8) Denne kjærlighet er grunnlaget for en grenseløs tilgivelse.

Dette er en stor trøst og mulighet for oss alle. Guds kjærlighet møter oss som noe helt annet enn og mye mer enn skyldighet over for elskverdige. Både for den som sitter med vrakstumpene fra et istykkerlevd liv mellom hendene og for de som i våre øyne er verd å elske, handler Guds kjærlighet om nåde for mennesker som er u-verdige, men samtidig verdifulle. Han vil ha oss som sine elskede barn. Det er kjærlighet uten grenser. Den gir oss håp også når det går opp for oss at vår kjærlighet er svært så begrenset og ofte egoistisk innrettet.

Vi inviteres av Jesus selv til å ta imot og leve i denne Guds ufattelige godhet. Samtidig vil det å la seg omslutte av denne kjærligheten, motivere oss til å forsøke elske våre medmennesker litt mer. "Vi elsker fordi han elsket oss først." skriver en av Jesu apostler. Da begynner også vår kjærlighet så smått å krysse noen grenser over til medmennesker, enten de er elskverdige eller ikke.

# Bønnekrukken

Vi takker og ber for Eidsberg,  
Mysen, Hærland og Trømborg  
For barn og ungdom  
For de nye konfirmentene og deres familier  
For forårskonfirmentene

For de ansatte i kirken  
For menighetsrådene  
For ledere på forsamlingshus/ bedehus  
For Markedskirken på Momarkedet

For oppstart av søndagsskole i Mysen  
For all trosopplæring  
For barnegospel  
For babysang og småbarnssang  
For ungdomsklubben «Ka du trur»  
For ungdomskoret «Message»  
For misjonsarbeid

For arbeidet med nytt menighetshus  
i Mysen sentrum  
For andaktsstundene på  
Edwin Ruud og på Velferden

For kirker, for drift og aktiviteter  
For alt kristelig arbeid for alle aldre

## 25-ÅRSJUBILEUM FOR SØNDAGSSKOLEHYTTA

Søndag 9 sept. feiret vi jubileum for Søndagsskolehytta! Det var over 25 år siden man arvet hyttegrunnen og de bygningene som sto på den!

Tekst og foto: Rolf Ertkjern Lende

Vi feiret gudstjeneste i hytta ledet av sokneprest Rolf Ertkjern Lende og vår nye organist Ranveig Stensrud Bakke som hadde tatt med seg et harmonium(orgel/piano) for anledningen! Hun ble ønsket hjertelig velkommen av leder i Trømborg menighetsråd Unni Bjerknes som organist i Trømborg kirke og overrakt en blomsterbukett!

Hyttemusikken sang i gudstjenesten! Det ble også klart at koret også feiret 25 år i år, og Oddvar og Marit Kopperud ble særlig takket for sin innsats av Thoralf Dahl og det vanket blomster! Sekretær i Østfold krets av Norsk Søndagsskole-

forbund Guro Thoresen holdet en fin preken for oss alle! Hyttestyret ble presentert med sin leder Hilde Moberget og hun fikk en fint utskåret kasse i tre med mye høstens grøde i av Unni Bjerknes!

Jostein Trømborg innledet gudstjenesten med å ønske velkommen, og han inviterte også til kirkecaffe og grilling ute! Han hadde en fin hånd med hele arrangementet!!

Det var laget til mye grønnsaker og rundstykker og drikke og litt senere tre marsipankaker og mange andre kaker og folk koste seg både ute og inne! Det ble en verdig og fin dag på Søndagsskolehytta, og vi takker alle som bidro!



Hyttemusikken



Oddvar Kopperud forteller om byggeperioden.



Unni Bjerknes takker hyttestyret.

## KAFFEKROKEN

© Hans Johan Sagrusten



## NY LEDER I MENIGHETENS BARNEHAGE

# Vil bevare det kristne særpreget

**Hilde Kopperud var nesten ferdigutdannet maskiningeniør. Så bestemte hun seg for å bytte yrke og heller jobbe i barnehage. Nå er hun ny leder for Menighetenes Barnehage.**

Tekst: *Kristina Tangen*

### Hilde Kopperud

er fra Skiptvet, men bor nå på gård med mann og 2 barn i Trømborg. Etter å ha vært hjemmевærende med barna en viss periode, følte hun at tiden var moden for å jobbe med noe annet enn hun gjorde som kommende maskiningeniør.

Hun har jobbet i barnehage i vel 5 og et halvt år. Først var hun tilkallingsvikar, men fikk raskt en assistentstilling. De siste 4 årene har hun i tillegg brukt til å ta utdanning på deltid for å møte krav og behov som ansatt i barnehage. Våren 2012 ble hun ferdig med praksisen og er nå ferdig utdannet førskolelærer.

Kristendommen var ikke en selvsagt del i hennes familie, men hun gikk på søndagsskole og var senere med i kristent ungdomskor (SKRUF = Skiptvet kristelige ungdomsforening) Dette dannet grunnlag for Hildes kristne tro, som nå er en motivasjon i hennes arbeid.

### Barnehagen

Den største forskjellen mellom menighetens barnehager og de kommunale, er selvfølgelig det kristne innholdet. For barna i menighetsbarnehagen er det like naturlig å høre bibelfortellinger som eventyr. Dette gjelder også Hebron ved Eidsberg stasjon og avdelingen i Hærland, samt de to avdelingene på

Trømborg. Fordi de har utvidet kristen formålsparagraf, har de ansatte lov til det, men de har likevel ikke lov til å forkynde.

- Forkynnelsen til kristen tro ligger i hjemmet, forklarte Hilde. Hilde er glad for at personalet har et nært forhold til både barn og foreldre. Å se barna som enkeltindivider, er noe som prioriteres høyt. Omsorg, lek og kunnskap er en viktig del av hver barnehagedag.

### "Barna bestemmer"

Det er så klart de voksne som bestemmer, men når det kommer til planene for dagen kan barnas ønsker snu alt opp-ned. Hvis kalenderen sier "maledag" en dag som barna for eksempel er veldig opptatt av insekter, så blir det fort omgjort til en "ut-skogen-dag".

Barnehagen har også ulike typer prosjekter på gang. Noen varer en dag, mens andre et helt semester. Barna i avdelingen Nøtteliten har nå et prosjekt om å plassere egne hjem i forhold til barnehagen og kirken på kart. De viser stolt fram sitt eget hus.

### Både óg

Nå som Hilde er ferdigutdannet førskolelærer kunne hun egentlig jobbet videre med barna, men valgte å søke på lederjobben da den skulle bli ledig. Det som fikk henne til å søke, var ønsket om å få være med på

å bevare barnehagens kristne særpreget og verdien det medfølger.

Stillingen innebærer de administrative jobbene rundt barnehagen. For eksempel økonomi, forsikringer, personalets arbeidsmiljø og saker i forhold til offentlige instanser. I tillegg til kontorjobben, vil Hilde at barna skal vite hvem hun er. Det er også en fordel at hun selv har et forhold til barna. Derfor er hun fortsatt litt i de ulike avdelingene. Det var lett å se at barna kjente henne, da vi besøkte Nøtteliten.



Unni-Lise Østevik ønsker Hilde Kopperud til lykke med styrerjobben.



Hildes nye arbeidsplass.

## Apropos!

Øivind T. Reymert



### Guds vesle fattige Frans ...

**I byen Assisi i Italia vokste det på slutten av 1100-tallet opp en ung-gutt som het Frans. Han hadde en livsstil som var preget av høyt forbruk og flotte klær, og hadde omgang i de høyeste kretser. Hans far var en meget rik kjøpmann.**

Som ung mann ble han rammet av sykdom og kom inn i en eksistensiell krise. Han fikk et nytt syn på livet, der han nå opplevde at det livet han hadde levd før hadde vært preget av mye tomhet og bedrag. Det fortelles at han begynte å føle et spesielt fellesskap med byens tiggere, og han delte gjerne sine penger med dem. Han syntes at deres verden var preget av et fellesskap fritt for falske verdier, - de var seg selv selv om de var dårlig stilt materielt.

Historiene om hvordan hans liv fikk en ny retning er mange. Sterkest er vel historien om hvordan han kledde av seg sine flotte klær, forlot sine foreldre og ble Tigger-Frans.

Den hellige Frans av Assisi har satt dype spor i kirkens historie. Han startet et stort brorskap av tiggermunker, og det fortelles at han forkynte Guds ord ikke bare for mennesker, men også for him-

melens fugler. Kjente er hans hymner til "Broder Sol og søster måne" og "Vår søster den legemlige død". Den kjente fredsbønnen "Frans av Assisis bønn" er

preget av vesle fattige Frans sin ånd, selv om den er skrevet av andre senere. Den er stadig til inspirasjon for mennesker over hele verden:

Herre gjør meg til redskap for din fred!  
La meg bringe kjærlighet der hatet rår.  
La meg bringe forlatelse der urett er begått.

La meg skape enighet der uenighet rår.  
La meg bringe tro der tviler rår.  
La meg bringe sannhet der villfarelse rår.  
La meg bringe lys der mørket ruger.  
La meg bringe glede der sorg og tyngsel rår!

Å Mester!

La meg ikke søke så meget å bli trøstet som å trøste.  
Ikke så meget å bli forstått som å forstå.  
Ikke så meget å bli elsket som å elske!  
For det er gjennom at man gir at man får.  
Det er ved å glemme seg selv at man finner seg selv.  
Det er ved å tilgi andre at man selv får tilgivelse!  
Det er ved å dø at man oppstår til det evige liv!

Amen

# Hedret for 32 års tjeneste for Menighetens Barnehage

Tildelt Norges vels medalje for lang og tro tjeneste.

Unni – Lise Østevik sluttet 30. september som styrer i Menighetens Barnehage. I den forbindelse inviterte barnehagens styre til takkefest. På festen 25.09 fikk Unni-Lise takk og heder fra kollegaer, styret og samarbeidspartnere. Kveldens høydepunkt var overrekkelsen av Norges Vels medalje for lang og tro tjeneste.

Unni-Lise var nyutdannet førskolelærer i 1969. Hun har fra første stund vist et stort engasjement for at barna skulle få oppleve glede, lek og læring i barnehagefellesskapet.

Først arbeidet hun noen år i Trondheim. Senere hadde hun barnehage hjemme i sitt eget hus i Vestby. I 1980

flyttet hun tilbake til hjembygda og begynte i det som den gang het Menighetens korttidsbarnehage for 6 åringer her i Eidsberg. Her har hun lagt ned mye omtanke og stor arbeidsinnsats – ja mye mer enn en arbeidsgiver egentlig kan forvente.

De første to årene var Unni-

Lise "bare" førskolelærer. Så ble det noen år der hun jobbet både som styrer og førskolelærer. Etter hvert vokste arbeidsoppgavene og det ble en ren styrerstilling.

Vi bringer her et utdrag fra personalets hilsen denne kvelden:

"Vi i personalgruppa har gjennom mange år erfart at du har et varmt hjerte for barnehagens ve og vel, for barnas beste og for hver enkelt medarbeider.

I barnehagen vår er vi lite vant til å skifte styrer. Så vi kan ikke legge skjul på at vi har gruet oss til at dette året og denne dagen skulle komme. En vesentlig grunn til det er at det har vært så veldig trygt å ha deg som leder. Du har alltid hatt oversikt og skapt trygghet.

Du har styrt barnehagen i dager med sol og medvind og i dager med ruskevær og motvind. Det har vært gode tider, men det har også vært tunge tider med vanskelige saker, usikkerhet og bekymringer. Og ofte har det vært en blanding. Men du er positiv, du har klart å beholde gleden og gløden selv om det har røynt på, du har bidratt til løsninger og du har sett muligheter gang på gang.

Vi vil også fremheve din store omsorg og interesse for hver enkelt medarbeider. Vi har erfart at du tar deg tid til oss og at du lytter med oppriktig interesse når

det er noe som oppleves vanskelig og utfordrende – enten det er jobbrelatert eller det er private ting.

Videre vil vi fremheve din store omsorg for barna og deres familier. Du har alltid vært villig til å strekke deg langt for at barn / familier som har hatt spesielt behov for barnehageplass hos oss skulle få det. Du har vist stor vilje til å lage individuelle tilpasninger til barnas beste.

Vi har også satt stor pris på din faglige styrke. Du har erfaring å bygge på og du har alltid fulgt godt med på den faglige utviklingen. Vi har opplevd deg som en god samtale partner og veileder for oss som står i det pedagogiske arbeidet.

Det har vært en enorm utvikling innenfor barnehagesektoren de årene du har vært yrkesaktiv og samfunnsutviklingen har stadig krevd endringer. Behovet for endringer og utvidelser har medført utredninger og beregninger. Det ble alltid mye ekstra arbeid for deg, men du gikk løs på det gang etter gang. Det er vi takknemlige for!

I alle disse årene har du vist et stort engasjement for at Menighetens Barnehages unike barnehagetilbud skulle bestå og for at arbeidsplassene skulle bestå. Du har vært svært arbeidsom. Jobben din har krevd mye – også av det som skulle være din fritid.

Vi i personalgruppa takker deg for innsatsen, for samarbeidet og for at du ville være sjefen vår i så mange år. Du har fullført jobben din og du har fullført med glans!!

Så ønsker vi deg veldig gode dager og år som pensjonist!! Du er en energisk, engasjert og veldig sosial person med mange interesser så pensjonisttilværelsen kan bli veldig god. Kos deg med dagene som kommer!"

*Tusen takk!!*

**Bilde 1:** Unni-Lise Østevik mottok Norges Vels medalje for lang og tro tjeneste av styreleder Jul-Lars Kvernhusengen

**Bilde 2:** Virksomhetsleder Anne-Beate O. Leistad fremhevet Unni-Lises grundighet.

**Bilde 3:** Unni-Lise takker for samarbeid, gaver og blomster

**Bilde 4:** Siste arbeidsdag var det fest med barna



## NYTT FRA MENIGHETSRADENE

Eidsberg - Mysen - Hærland - Trømborg

### Menighetsutvikling i Mysen

Med bakgrunn i tildelingen av midler fra Sigrid og KA Mysens stiftelse, har menighetsrådet vedtatt å opprette tre utvalg som får konkrete oppgaver med å følge opp de områder som stiftelsesvedtektene beskriver. I stikkords form er det barne- og ungdomsarbeid, diakonalt arbeid (arbeid med eldre som målgruppe), økt sang og korvirksomhet i kirken og aktiviteter som utvikler toleranse og vidsyn.

### Utvalgene er:

#### Barne- og ungdomsutvalg (i trosopplæringsperspektiv)

Dette utvalget skal ha et overordnet blick på behovet for styrking av dagens oppgaver og avdekke nye satsningsområder innen barne- og ungdomsarbeidet.

Satsningsområde: Oppstart av søndagsskole

#### Diakoni-utvalg

Mysen menighet har et stort antall eldre innenfor sine grenser. Uten å ta over kommunens ansvar, er det et stort behov for frivillig diakonal innsats på flere områder.

Satsningsområder: Utvalgets viktigste arbeid på kort sikt er å foreta en grundig kartlegging av situasjonen for de eldre i bygda.

#### Musikk og kulturutvalg

Det har i lengre tid vært ønske om å styrke sang – og musikkvirksomheten i menigheten. Det gjelder så vel under selve gudstjenesten som den generelle konsertvirksomheten.

Deler av denne virksomheten faller sammen med aktiviteten til Møteplass Mysen Menighet (MMM).

Det er derfor naturlig at planleggingen av MMM-aktiviteten også hører innunder dette utvalget. Da blir virksomheten mer helhetlig. Satsningsområde: Etablere utvalget snarest og planlegge utkast til program for 1. halvår 2013

### Innsamlingsaksjon – Mysen menighetshus Betania

Det er stadig hyggelige innbetalinger på innsamlingskontoen til Mysen menighetshus Betania. Det er 19 personer som så langt har valgt å være med i en givertjeneste fra 1 til 3 år. I tillegg er over 50 innbetalinger av enkelt gaver.

Innsamlingsresultat pr 10.10.2012:

Enkelt-gaver:	kr 290.000,-
Givertjeneste inntil tre år:	kr 298.800,-
Ofringer, kollekt, basar:	kr 28.000,-
Salg av Buick:	kr 80.000,-
Samlet kr	kr 697.800,-
Kontonr: 1020.27.43000	

*En stor takk til alle givere!*

**Askim & Mysen**  
**RØR AS**  
sanitær • bad • varme • flisesenter

**SØRBY ELEKTRISKE AS**  
www.sorbyel.no Tlf: 69 89 30 80

# FRONTRUTESKADE?

- Frontruter skiftes (Gratis utlån av bil)
- Reparasjon av steinsprut (Gratis v/kasko/delkasko)

- Vi kan hente og bringe din bil kostnadsfritt
- Lang erfaring - kvalitetsarbeid

**Mysen Bilglass**  
Smedgt. 30 • MYSEN • Tlf. 69 89 38 89

1859 Slitu (v/Obs! Morenen Kjøpesenter)  
Tlf. 69 84 60 10. Fax 69 84 60 15.  
Vaktlf. 982 13 530. www.amror.no  
Åpn.tider: Man.-fre. 07-18. Lør. 09-15.

Vakre hjem  
**MALERN Mysen**  
Malern farge og interiør AS.  
Folkenborgvn. 2 - 1850 Mysen. Tlf. 69 89 21 70 - Fax: 69 89 13 27

**Lille Martine**  
Morenen Kjøpesenter  
Tlf: 69 89 48 20 - 1859 Slitu

**Mysen libris**  
Torggata 7b | 1850 Mysen  
Tlf: 69 89 16 50 | mysen@libris.no  
www.libris.no/mysen

**Helge TALBERG**  
URMAKER MESTER  
David Blidsgt. 9, 1850 Mysen - Tlf. 69 89 21 05

**DESS SALONG**  
HERREFRISØR  
Tlf. 69 89 23 74

Alt i trelast og bygningsartikler  
**TRØMBORG SAG OG HØVLERI**  
1880 Eidsberg  
Tlf. 69 89 70 43

**Felleskjøpet**  
Sponesv. 1, 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 67 38

**Nordea**  
Indre Østfold  
Tlf. 69 11 95 00

**RENAULT VOLVO**  
**Ramstadkrysset Auto as**  
Autorisert Volvo- og Renaultforhandler  
Ramstadveien 2, 1850 Mysen. Telefon 69 84 58 58

**SKULLERUDS BEGRAVELSESBYRÅ**  
1850 Mysen

**Apotek Morenen**  
Morstongveien 47 Tlf: 69 89 08 80  
1859 Slitu Fax: 69 89 08 81  
Se www.morenenkjopesenter.no. Velkommen!

**HSS ELEKTROSERVICE**  
Tlf. 69 89 88 60 - Fax 69 89 17 46  
www.hssmysen.no

**TELKJØP**  
Mysen A/S  
Tlf: 815 32 000

**Axel Wiig**  
BLOMSTERFORRETNING  
Torggt. 5, 1850 Mysen - Telefon 69 89 12 38

Vi hjelper Dem så langt vi kan i en tung stund. Vi kommer gjerne hjem til Dem og ordner alt ved

**INDRE ØSTFOLD ELEKTRO AS**  
Tlf. 69 84 55 00

**Angela**  
David Blidsgt. 16, 1850 Mysen  
Tlf 69891554

**Kjøkken Huset**  
Ordfører Voldensv. 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 72 20 www.kjokken-huset.no

**MØBELRINGEN**  
MYSN Tlf. 69 89 08 24 OLAFSRUD ASKIM Tlf. 69 88 13 53  
Din møbelforretning i Indre Østfold

Begravelser og kremasjoner

**ASKIM** 69 88 36 33  
**MYSN** 69 89 25 45  
**SPYDEBERG** 69 88 36 33  
BIL • MC • MOPED • TRAKTOR

**Hit!**  
BABY • BARN • DAME  
STORE MOTER 46 - 58  
Tlf. 69 89 29 30

**BYGGSYSTEM ØST AS**  
Ramstadv. 8 A - 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 30 11 - Fax 69 89 31 25

**LEKUM MØLLE**  
1880 Eidsberg - tlf 69 89 40 33

Telefon: 69 89 33 11 - 69 89 25 34  
Hele døgnet  
Innehaver: Øystein Skullerud

fotograf  
**GRINNA**  
Tlf. 69 89 22 47 MYSEN

**Amundrød Stenindustri**  
Gravmonumenter • Skifer • Granitt  
1940 Bjørkelangen Tlf.: 63 85 40 40 - Fax: 63 85 40 41

**Clinique Belladonna**  
Hud-, fot- og aromaterapi  
Storgt. 8, 1850 Mysen, inng. David Blidsgt.  
Tlf. 69 89 22 79

**GJENSIDIGE Eidsberg Brannkasse**  
Vektergården Tlf. 69 84 54 00

**KORTERUD A.S.**  
Mysen - Telefon 69 89 26 22

**HANS S. OLSEN**  
JERN- & BYGG  
Vandugbakken 5  
Mysen - Tlf. 69 89 11 56 - 69 89 12 47

**GRAVSTENER OG SKULPTURARBEIDER**  
Handverk av høy kvalitet bygget på 5 generasjoners erfaring

**JOHANSEN MONUMENTHUGGERI A/S**  
Skjebergv. 206, 1743 Klavestadhaugen. Tlf 69 16 36 33

**Anton Huseby a/s**  
69 89 14 36

**ØkonomiSko**  
TLF. 69 89 48 89

**Korsetten**  
Jernbanegaten 9, Mysen - tlf. 69 89 11 53

Ring oss og vi kan sende katalog, eller kontakt vår representant: Rakkestad Begravelsesbyrå a/s

**PRIVAT megleren**  
Indre Østfold  
Tlf. +47 69 84 60 50  
Sjeldne anledninger er vår hverdag www.privatmegleren.no

**ttc** Norskproduserte varmevekslere  
Møt oss på www.ttc.no

**ASKIM STEN industri**  
Åpningstider  
Man. - fre. 07.00 - 17.00  
Lørdag 10.00 - 14.00  
Eidsbergv. 61, 1811 Askim Tlf. 69 88 19 52 Faks 69 88 41 79

**RØRLEGGER'N**  
Rørlegger'n Mysen AS  
Folkenborgvn. 1A, 1850 MYSEN  
Tlf.: 69 84 69 00  
www.vb.no

**SLITU KAROSSERIVERKSTED**  
TLF. 69 89 44 76

**MYSEN CARAVAN A.S**  
RAMSTADKRYSETT V/E18  
1850 MYSEN - TELEFON 69 89 22 22

**Parafin - Fyringsolje**  
Prisgaranti  
Ratebetaling  
Fyringservice  
**Revhaugs Oljeagentur**

**cafe frikvarter**  
tlf: 69 89 55 08  
www.cafefrikvarter.no

Du kan stole på  
**Bergerkrysset Auto**  
Mysen - Tlf. 69 89 01 11

**Kirkens SOS**  
815 33 300

## EIDSBERG VELFERDSSENTRAL et hyggelig sted å treffes

Vi er en gjeng glade hjelpere som gjerne vil ta i et tak og som ønsker å bidra til en god og meningsfull hverdag for eldre og mennesker med nedsatt funksjonsevne i Eidsberg kommune.

Vi bidrar med lesegruppe, systue, dagtilbud med mulighet til å kjøpe frokost og middag for en billig penge, andaktsstund, trekkspill-musikk/underholdning, aktivitetsstue, bingo og hyggekvelder vår og høst. I løpet av en uke 'yrer' det av liv og røre i Kløverveien 11 - noe mange av våre eldre setter stor pris på.

Plenkipping, rydding i hage, snørydding, strøsand, handling, følge til lege og tannlege og vedsalg er aktiviteter vi kan tilby våre medlemmer. I tillegg arrangerer vi møbel- og loppesalg på Høytorp Fort.

Vi vil gjerne stifte bekjentskap med flere av Eidsbergs eldre - for å si med Halvdan Sivertsen 'hver gang vi møtes har vi det bra, vi er gode venner før livet sånne er gode å ha'.

Vi ønsker deg velkommen til sosiale treff - ta gjerne en tur innom oss i Kløverveien 11. Vi er til for deg - og hvis du har tid til overs og anledning til å være med på 'laget' og gjøre en tjeneste for andre - da vil vi gjerne høre fra deg.

Du treffer oss på tlf. 69 89 22 06.

## SORGFORUM OG SORGGRUPPER

Sorg og Omsorg i Indre Østfold arrangerer sorggrupper for omegnen. Det er ikke alltid det står en gruppe klar når mennesker i sorg melder sitt behov. For å avhjelpe litt på dette, er det mulig å komme til:

**SORGFORUM**  
**1.TORS DAG I MÅNEDEN**  
**PÅ ASKIM FRIVILLIGSENTRAL,**  
**SKOLEGATA 26, ASKIM**

Dette er et åpent forum hvor man kan komme de gangene man vil, og man sier det man har lyst til, og det er ingen forpliktelser om å komme igjen.

**Datoer for Sorgforum høsten 2012:**

- \* 1.november
- \* 6.desember

Har man spørsmål om dette forumet eller sorggrupper, kan man ringe: Laila B. Andresen, koordinator for voksegrupper i Sorg og Omsorg/soknediakon i Rakkestad  
Tlf.: 69 22 60 63

Man vil også finne mer informasjon om sorgstøttearbeid på hjemmesiden vår. Her kan man finne tilbud fra hele Østfold som man kan benytte seg av: www.sorgogomsorg.org. Man kan også lese mer om sorgstøtte-tilbud på den nasjonale portalen: www.sorggrupper.no

## GUDSTJENESTER

### 28.10.12 – Bots- og bønnedag.

Tenor skole kl. 11.00: Familiegudstjenest. Kirkekaffe.  
Trømborg kirke kl. 11.00: Bots- og bønnedagsgudstjeneste.  
Mysen kirke kl. 19.00: Thomasmesse.

### 04.11.12 - Allehelgens dag.

Hærland kirke kl. 11.00: Allehelgensgudstjeneste. Hærland Sangforening deltar. Kirkekaffe v/ Sanitetsforeningen.  
Mysen kirke kl. 11.00: Allehelgensgudstjeneste.  
Eidsberg kirke kl. 19.00: Allehelgenskonsert. Kirkekaffe.

### 11.11.12 – 24. søndag i treenighetstiden.

Eidsberg kirke kl. 11.00: Høymesse.  
Mysen kirke kl. 11.00: Gudstjeneste med Torbjørn Egner-tema. Baby- og småbarnsang gruppene er med.  
Trømborg kirke kl. 18.00: Sanggudstjeneste.

### 18.11.12 – 25. søndag i treenighetstiden.

Hærland kirke kl. 11.00: Høymesse. Besøk fra Evangeliesenteret.  
Mysen kirke kl. 11.00: Høymesse.

### 25.11.12 – Kristi kongedag.

Eidsberg kirke kl. 11.00: Høymesse.  
Mysen kirke kl. 11.00: Høymesse  
Trømborg kirke kl. 11.00: Høymesse

### 02.12.12 – 1. søndag i advent.

Hærland kirke kl. 11.00: Lysmesse. Konfirmantene deltar.  
Mysen kirke kl. 11.00: Familiegudstjeneste. Mysen barnegospel deltar.

### 09.12.12 – 2. søndag i advent,

Mysen kirke kl. 11.00: Høymesse.  
Trømborg kirke kl. 11.00: Lysmesse. Konfirmantene deltar.  
Eidsberg kirke kl. 19.00: Lysmesse. Mysen- og Eidsberg-konfirmantene deltar.

### 16.12.12 – 3. søndag i advent.

Eidsberg kirke kl. 11.00: Høymesse.

Endringer i gudstjenestelista kan forekomme. Se vår hjemmeside [www.eidsberg.kirken.no](http://www.eidsberg.kirken.no) eller Smaalenenes Avis.

## DØPTE

**Eidsberg:**  
Linus Granli  
Maja Mysen  
Astrid Stanghelle Aronsen  
Leah Werner Lundebø

**Mysen:**  
Frida Berg  
Kaya Østli  
Dennis Cedergren Enache

**Hærland:**  
Timian Leonid Oliver Iversen  
Vilde Wiik Lintho  
Torius Pascal Nygård  
Sigurd Baggetorp  
Sverre Baggetorp

**Trømborg:**  
Vanessa Ulvær  
Eline Kamali Ulvær  
Eline Skaug  
Mari Skaug

## DØDE

**Eidsberg:**  
Finn Erik Teig  
Bjarne Dahl

**Mysen:**  
Arne Ora  
Øyvind Ingvald Pedersen  
Alma Løvaas  
Monica Anne Lise Jaucis  
Svein Grefslie  
Harry Johansen  
Alf Hermann Halvorsen  
Paul Eddy Kristoffersen  
Therese Holteberg Lund

**Hærland:**  
Willy Raymond Borgersen

**Trømborg:**  
Ingen døde.

## VIGDE

**Eidsberg:**  
Sara Camilla Heer  
og Eivind Marius Nilsen

**Hærland:**  
Jacqueline Pascal Zumba  
og Espen Staw Nygård  
Tina Nøkleby og Stian Haugbro

# Aktivitetskalender

## Konsertprogram i Eidsberg

### 4. november kl. 19.00 Eidsberg kirke:

Allehelgenskonsert Eidsberg bygdekor, Anne Berit Skriver-  
vik Sultani, Eva Lill Blørstad Eriksson, Terje Refsnes og Vidar  
Hansen

### 17. november kl. 18.00 Eidsberg kirke

Indre Østfold Kammerkor og Sarpsborg kammerkor

### 28. november kl. 19.00 Mysen kirke.

«I begynnelsen var ordet» Birgitte Bjørnstad Sæbø og Ulla Käll

### 08. desember kl. 17.00 Eidsberg kirke:

Stille Natte Hellige Natte

### 12. desember kl. 17.00 Mysen kirke: Konsert

Eidsberg kulturskole

### 15. desember kl. 17.30 Trømborg kirke:

Vi synger julen inn. Trømborg skolekorps m.fl.

### 16. desember kl. 18.00 Hærland kirke:

Vi synger julen inn. Hærland sangforening og Hærland  
skolekorps

### 20. desember kl. 18.00 Mysen kirke:

Vi synger julen inn. Mysen Damekor og Mysen Mannskor

### 23. desember kl. 21.00 Eidsberg kirke:

Kvelden før kvelden. Eidsberg bygdekor

## Konsert i Eidsberg kirke Lørdag 17/11 kl 18:00 Eidsberg kirke



Sarpsborg Kammerkor og Indre Østfold Kammerkor framfører «Ein Deutsches Requiem» av Johannes Brahms, i Brahms' egen versjon for 4-hendig klaver, kor og solister.

Sopran: Birgit Gudim  
Piano: Trond Schau

Baryton: Christopher Pedersen  
Piano: Christoffer Behn Stensrud  
Dirigenter: Carl Andreas Næss og Dag Jansson

Dette verket er et av de store monumentene i musikkhistorien. Som Requiem skiller det seg fra de fleste andre, med et lysere og mer forsonende forhold til døden. Brahms selv valgte ut og satte sammen bibeltekster noe som gjør dette til et meget personlig verk.

## Normisjon Mysen – Betania



### Onsdag 17. oktober:

Møte v/ Anne Cathrine Degnes

### Onsdag 7. november:

Sangmøte med trioen EXALTO.

### Onsdag 14. november:

Misjonssamling v/styreleder i Normisjon Østfold – Sverre Fjeldberg

### Onsdag 21. november:

Møte v/ Øystein Sjølie

### Søndag 25. november:

Lina Sandell-kveld v/ Borgny Navestad

### Onsdag 5. desember:

Møte v/Gunnar Kinn

### Fredag 7. desember:

Julekonsert v/ Ungdomskoret Message og Mysen Barnegospel

### Onsdag 12. desember:

Felles adventsfest sammen med Mysen menighet v/ Solfrid Leinebø Seljås



## OPPSTART AV SORGRUPPER

1. Mistet ektefelle/ livsledsager
2. Mistet noen ved selvmord

For informasjon og påmelding, ring:  
Laila B. Andresen Tlf.: 977 20 723  
Frist: 19.09.2012

## Misjonsmesse

NMS-foreningene i Eidsberg, Hærland, Mysen og Trømborg ønsker velkommen til MISJONSMESSE onsdag 7. november i Frikirken på Fortet. Dørene åpnes kl.17.30, Andakt v/Per Kvakkestad kl.17.00

Misjonsmøte kl.19.00. Misjonsprest Per Ørjan Aaslid og Hyttemusikken blir med. Salg av håndarbeider, varer fra misjonsland, utlodning og bevertning.

### Innleveringsfrist til neste menighetsblad:

20. november 2012

### Sendes/leveres:

Kirkekontakten  
Eidsberg kirkekontor  
Ordfører Voldensv. 3, 1850 Mysen  
eller med e-mail:  
kirkekontoret@eidsberg.kommune.no

### Kontakt kirkevergen

69 70 22 65

# Smaalenene

begravelsesbyrå

Innehaver Leif Håkon Krog

Eidsberg 69 89 99 93  
Askim 69 81 75 25  
Marker 69 81 21 48

www.bbsmaalenene.no 24 timers vakt telefon: 924 36 357



## Sanggrupper med Thorbjørn Egner-tema

Barn fra 0 til 6 år samles for sang og lek.

Foreldre møter også andre foreldre med barn på samme alder.

Tekst: **Kristina Tangen**  
Foto: **Lars Vormeland**

En gang i måneden samles egne grupper for å synge og leke på Betania i Mysen. Dette er en fin anledning, både for foreldre og barn, til å møte andre og å gjøre noe annerledes sammen som barn og forelder.

### Tilpasset

Gruppene er inndelt etter alder og har også ulike navn. De yngste (0-1 år) samles på formiddagen til babysang. Tidspunktet er passende for foreldre som er hjemme i permisjon. Sanger og aktiviteter er planlagt for å passe de aller minste som gjerne oppfatter mye gjennom berøring, ansiktsuttrykk og lyder.

De to neste gruppene kalles småbarnsanggruppe 1 og 2. Barna her er 1-3 år og er mer del-

tagende. Samlingene er satt til ettermiddag/ kveld fordi de fleste går i barnehage på dagtid. Etter sang og mat, har barna glede av hverandre. Noen løper rundt, mens andre sorterer leker. Noen kjenner hverandre fra barnehagen, og noen blir kjent her.

De eldste barna kan være med i Knøttesang. Barna i denne gruppen er fra 3-5 år og går på knøttesangen fram til skolestart.

For tiden er det 50 barn som er med i disse fire sanggruppene!

Fra skolealder er det mulig å starte i Mysen barnegospel.

### Thorbjørn Egner

I år har alle sanggruppene et felles tema, nemlig Thorbjørn Egner. Dette innebærer at noen av hans sanger, for eksempel

Kardemomme by, Hakkebakkeskogen, Amandus Dukkemann og Kaptein sorte Bill er med i samlingene.

Det arrangeres en egen Thorbjørn Egner-gudstjeneste i Mysen kirke den 11. november, der barna skal delta.



Barna koser seg med kveldsmat.

## HØSTTAKKEFEST og 4-ÅRSBOK I HÆRLAND

Søndag 16 september var det høsttakkefest med utdeling av 4-årsbok i Hærland kirke. Det var dåp av Torius Pascal Nygård og Hærland bygdekvinnelag hadde pyntet kirken i alle høstens farger og med markens grøde og de laget til kirkekaffe!

Tekst og foto: **Rolf Erkjern Lende**

Stolte og litt redde 4-åringer kom fram til menighetspedagog Anita Lislegaard og fikk bok! Klokker Jul- Lars Kvernhusengen leste teksten fra Luk.8,22-25 og sokneprest Lende talte utfra det om vann!

Barna ble bedt om å komme opp til døpefonten og kjenne på dåpsevannet, og han snakket om at vannet kan være godt og nyttig, men det kan også være farlig. Naturen trenger vann og mennesket trenger vann!

Presten hadde med paraply og svømmebriller o.a. for å vise hvordan vi kunne behandle vannet.

Presten spilte gitar når barn og voksne sang «Hvem har skapt alle blomstene». Det ble en flott dag i kirken, og vi ønsker alle velkommen tilbake en annen gang!

Det har også vært 4-årsbok-utdelinger i Eidsberg, Trømborg og Mysen menigheter, og mange barn og deres familier deltok i gudstjenestene i de enkelte kirkene.



## Vi inviterer til Tomasmesse i Mysen kirke. Søndag 28.oktober kl. 1900

Tomasmessa, som opprinnelig kommer fra Finland, fra Agricolakirken i Helsingfors, har fått navn etter «tvileren Tomas» – disippelen som måtte stikke fingeren i Jesu naglemarker og kjenne på Jesu sår, før han kunne tro. Dette er en gudstjeneste-form der vi blir invitert til å ta i bruk flere sanser, og til å bruke kirkerommet på en mer aktiv måte enn i en vanlig høymesse. Ønsket og mål for gudstjenesten er at de som deltar kan oppleve Guds nærhet og omsorg.

Tekst: **Solfrid Leinebø Seljås**

Hele kirkerommet er delt inn i stasjoner, for bønn eller lystenning. Bønnedelen er et viktig ledd i gudstjenesten. Det går an å be der man sitter, eller man kan komme fram til alterringen for forbønn, tenne lys eller skrive bønneønskene sine (anonymt) på en lapp. Om en ønsker det kan bønneønsket tas med i forbønnsdelen.

Nattverden er også en viktig del i en Tomasmesse. Sokneprest Seljås leder gudstjenesten der også andre fra menigheten vil delta

ved forbønnshandlingen. Tomasmessa har ikke en "vanlig" preken eller tale, men det er vanlige mennesker som har vitnesbyrd som viser hvordan tro og tvil er levende i vår hverdag. Dette kalles Tomastanker, og denne gangen er det Hilde Moen som bor i Askim som vil dele sine tanker om hennes livs- og trosvandring.

Flere av sangene og musikken i gudstjenesten er bønnesanger hentet fra et kloster i byen Taize i Frankrike. Bønnesangene kalles også Taizesanger, og de er korte og enkle å lære med sin gjentakelse.

Alle er velkommen til Tomasmessa!



Illustrasjonsfoto

## MøteplassMysenMenighet

**Onsdag 31. oktober Sted: Betania, Mysen kl. 19.00**  
Nærvær i sorg. Foredrag ved prost em Knut Hope  
Boktips: Bøker om sorg  
Matservering

**Onsdag 28. november Sted: Mysen kirke kl. 19.00**  
Forestillingen: I begynnelsen var Ordet  
Johannesevangeliet fortalt, omkranset av musikk.



Forteller: **Birgitte Bjørnstad Sæbø**  
Gitarist: **Ulla Käll**

**Onsdag 12. desember Sted: Betania, Mysen kl. 19.00**  
Konsert med Jan Groth innleder den tradisjonelle Advents festen til Mysen menighet og Normisjon Mysen.  
Salg av Jan Groths nye jule – CD.  
Sokneprest Solfrid L. Seljås deltar.